

## HIN2A08b - Thème 1

Extrait de *Contes philosophiques du monde entier*, Le cercle des menteurs 2, Jean-Claude Carrière, Plon , 2008, Le remède à la mélancolie, p. 87

Un homme d'une soixantaine d'années \*—raconte une histoire européenne qui fut naguère célèbre—\* se rend (= rendit ; s'étant rendu) chez un médecin psychiatre et lui parle (= parla) de ses problèmes. Il se sent (= sentait) perpétuellement triste, et même abattu, rien ne l'attire (= attirait) ni ne l'intéresse (= intéressait) dans la vie, et sa mélancolie permanente se communique (= communiquait) à son entourage, qui en souffre (= souffrait).

— Avez-vous essayé de voyager ? lui demande (= demanda) le médecin après l'avoir examiné.

— Je n'arrête pas de voyager, répond (= répondit) l'homme déprimé. Toute ma vie n'est qu'un voyage.

— Vous n'avez apparemment rien de grave.

— Je sais.

— Il faudrait vous secouer, vous intéresser à quelque chose. Tenez, j'ai une idée. Si vous alliez au cirque ?

— Au cirque ?

— Oui, il y a ce clown très fameux, qui s'appelle Grock. Vous avez sûrement entendu parler de lui. Il paraît qu'il est irrésistible. Vous devriez aller le voir. Ça ne pourrait que vous faire du bien.

— Je ne peux pas, dit l'homme.

— Et pourquoi ?

— Parce que je suis Grock.

(\* \* = d'après/selon une ... ; médecin psychiatre : मनोचिकित्सक ; abattu, déprimé : अवसादग्रस्त, मायूस ; mélancolie = tristesse ; permanente = de chaque instant ; se communiquer = "s'appliquer" ou influencer ; entourage = gens qui vivaient à proximité ; examiner : (किसी को) चेक क० / किसी की जाँच/का मुआइना क० ; se secouer = हिम्मत क०, "faire courage" ; il paraît = on dit, il est dit ; irrésistible : प्रफुल्ल → on dit qu'il est tellement irrésistible qu'en le voyant les gens ne peuvent s'empêcher de rire.)

**Rédaction 1 / हिन्दी में लिखिए :** आपने गर्मी की छुट्टियाँ कैसे बिताई ?